# CHÂTILLON INFOS LE MAGAZINE DE LA VILLE DE CHÂTILLON #340 | AVRIL 2023





# Fête de la ville de la ville

# Rendez-vous le 10 juin!





# **Un budget ambitieux** pour une nouvelle année sans augmentation d'impôts



Avec l'arrivée du printemps, notre ville a voté son budget. De mémoire de Maires, plus anciens que moi, il s'agit de l'un des exercices budgétaires les plus difficiles que nos communes aient eu à entreprendre. En effet,

au-delà de la singularité des contextes locaux, toutes les communes de France ont dû composer cette année avec un environnement particulièrement dégradé et une inflation galopante. C'est donc en redoublant de rigueur que nous avons travaillé ces derniers mois à rationaliser la dépense publique. Chaque euro est plus que jamais dépensé dans le seul intérêt des Châtillonnais. Chaque euro dépensé a vocation à maintenir la qualité d'un service public si précieux pour nombre d'entre nous, pleinement affectés par la nouvelle crise que nous traversons. Chaque euro dépensé doit égale-

Chaque euro est plus que jamais dépensé dans le seul intérêt des Châtillonnais.

ment permettre de moderniser un patrimoine municipal trop longtemps délaissé et de nous doter de nouveaux équipements attractifs comme la future école Jean Jaurès dont les travaux vont débuter en 2023, un nouveau terrain multisport rue Gatinot ou encore un terrain de « street workout » au stade Guy Môquet.

Si cette conjoncture dégradée affecte les finances de notre ville, nous sommes conscients qu'elle vient aussi profondément grever les ressources des Châtillonnaises et des Châtillonnais. Aussi, nous avons bâti ce budget sans y intégrer d'augmentation des taux d'imposition communaux. Dans l'environnement qui est le nôtre actuellement, il s'agissait d'une gageure. Mais nous ne saurions accompagner nos habitants dans la difficulté, à travers l'accès aux services les plus essentiels

que nous leur garantissons, et dans le même temps affecter votre pouvoir d'achat alors que vous subissez déjà dans votre quotidien des hausses de prix sans précédent depuis pratiquement 4 décennies.

Ce printemps marque aussi le lancement des premières concertations autour de notre futur plan global de déplacement. Ce document structurant permet une réflexion approfondie sur ce que doit être notre mobilité dans la ville. Une mobilité que nous voulons apaisée et faisant toute sa place aux piétons, alors que Châtillon est bien souvent une ville de transit routier. Il est donc essentiel de limiter celui-ci hors des axes départementaux dont les automobilistes s'écartent de plus en plus fréquemment, notamment par le biais des applications de navigation. Nous demeurons très attentifs à sécuriser les cheminements des piétons et ce. en priorité aux abords de nos écoles et de nos collèges comme nous nous y employons depuis le début de cette mandature. Notre centre-ville, qu'il s'agisse de la rue Gabriel Péri aux abords du marché ou du passage reliant la rue de la Mairie à la Place de la Libération, retient dans ce cadre toute notre attention. Ces espaces, qui font encore actuellement l'objet d'une circulation de transit tout à fait excessive et potentiellement dangereuse, doivent être préservés et devenir de nouveau lieux communs.

Ce partage de l'espace public réinventé fait et fera l'objet d'études et de concertation, en lien avec nos conseils de quartier et nos commerçants. Il participera de la volonté constante qui est la nôtre de continuer d'œuvrer à l'amélioration de notre cadre de vie.

Fidèlement,

Nadège AZZAZ Maire de Châtillon Conseillère régionale







Samedi 4 mars

# Vendredi 10 mars

Samedi 11 mars

# Première édition du Playmo'troc

Des Playmobil à gogo pour cette première édition du Playmo'troc à Châtillon, le rendez-vous des passionnés de ces incontournables figurines à jouer!

# Des élus engagés à vos côtés

Désormais, plusieurs vendredis matin par mois, Madame la Maire et les élus sont à la rencontre des parents d'élèves des écoles de la ville. Ces nouveaux temps d'échanges visent à permettre à tous les Châtillonnais de faire remonter leurs besoins et leurs idées à la municipalité, pour toujours plus de démocratie.

# « Elle était une fois...»

Réécrire les contes de notre enfance sous un prisme antisexiste, voilà ce qu'a proposé Typhaine D. lors de son spectacle « Contes à rebours » le 11 mars dernier au conservatoire. Une soirée, organisée dans le cadre de la Journée internationale de lutte pour les droits des femmes, qui a touché tout le public présent.

# Mercredi 8 mars **Châtillon distingue** Maïva Hamadouche

Dans le cadre de la Journée internationale de lutte pour les droits des femmes. Madame la Maire, Nadège Azzaz, accompagnée de Madame Fali, adjointe déléguée à l'égalité femmes-homme, et de Nathalie Cornu, directrice du centre Flora Tristan, a remis la médaille de la Ville à Maïva Hamadouche, sextuple championne du Monde de boxe, pour son engagement en faveur des femmes victimes de violences au sein de cette structure d'accueil châtillonnaise.











**Du 11 au 15 mars** 

# Samedi 18 mars

Samedi 18 mars

# **Un printemps** poétique

En mars, le Printemps des Poètes mettait en lumière le slam avec la présence de Maud Juillerat, championne de France de cette discipline. Ateliers d'écriture. démonstrations et scène ouverte ont permis aux participants et aux spectateurs de s'approprier cette « poésie performée ».

# Sans faute pour la Grande dictée!

Le samedi 18 mars, l'association châtillonnaise Abajad a organisé une grande dictée à l'Espace Maison Blanche. Un très beau texte sur l' « Exil » a été lu aux près de 150 participants, qui ont tenté de commettre le moins de fautes possibles. Un sans-faute pour la convivialité et un très beau moment d'échanges!

# **Concertation sur** l'avenir des Arues

Les Arues entament leur mue avec des premières rencontres publiques autour de la valorisation et de la mutation de ce quartier. Samedi 18 mars, une balade urbaine en présence de la municipalité, suivie d'un atelier a été organisé pour recueillir les besoins et les souhaits des Châtillonnais. Prochaine étape: la réunion publique du 5 avril à 20h à l'espace Maison Blanche.

# **Du 21 au 26 mars**

# **#TousUnisContreLaHaine**

Dans le cadre de la semaine d'éducation et d'actions contre le racisme et l'antisémitisme de nombreuses interventions ont eu lieu en direction des jeunes châtillonnais. Les collégiens de Georges Sand ont notamment participé à des ateliers-débats, des interviews et même une table ronde avec un seul mot d'ordre : #TousUnisContreLaHaine.





# **Dimanche 19 mars**

Journée nationale du souvenir et du recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre en Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie



# Place aux enfants!

# NOUVEAUTÉ

# ÉVÈNEMENT

# Direction la fête foraine pour la Fête des Enfants!



Samedi 13 mai, le parc Henri Matisse se transforme en fête foraine pour le plus grand bonheur des enfants : un univers festif pour un après-midi magique!

Comme un air de fête à Châtillon, une odeur de barbe à papa, au loin les cris d'une victoire au chamboule-tout et dans le ciel, les bulles géantes qui s'envolent. Pas de doute, la fête foraine a pris possession du parc Henri Matisse. Train fantôme, pêche à la ligne, jeux d'adresse et de nombreuses autres surprises attendent les familles châtillonnaises. Cette année encore, les animateurs des accueils de loisirs ont imaginé des stands et des attractions qui vous transporteront dans un univers joyeux et festif.

#### Samedi 13 mai, de 14h à 18h

Parc Henri Matisse 13 rue de Bagneux - Avenue de la République

# Chasse aux œufs géante au parc Henri Matisse!

Samedi 8 avril. Châtillon organise pour la première fois une grande chasse aux œufs : une matinée entièrement dédiée aux enfants pour partir à la recherche des œufs dissimulés aux quatre coins du parc. L'occasion de s'amuser mais aussi (et surtout !) de se régaler !

# Samedi 8 avril, de 9h à 12h

Parc Henri Matisse 13 rue de Bagneux

Dans la limite des places disponibles. Inscription obligatoire sur ville-chatillon.fr

# Les inscriptions aux séiours d'été ouvrent le 17 avril!

Cette année, les enfants châtillonnais partent au-delà des frontières franciliennes! Vous pouvez inscrire votre enfant sur votre espace famille du 17 au 23 avril 2023.

- · Séjour ferme et poney (Saint-Ouen du Tilleul. Eure) : du 31 iuillet au 4 août pour les 4 à 6 ans (de la moyenne à la grande section)
- · Séjour à la mer (Noirmoutier, Vendée): du 2 au 13 août pour les 6 à
- Séjour aventures en montagne (Relais d'Oisan, Isère) : du 5 au 14 août pour les 8 à 11 ans

Pour plus d'informations : ville-chatillon.fr



# LUTTE CONTRE LE HARCÈLEMENT SCOLAIRE

# La ville met en place un point écoute harcèlement scolaire



Dans le cadre de sa politique de lutte contre le harcèlement scolaire, la ville de Châtillon met en place un point d'écoute mensuel pour les enfants et les jeunes victimes de harcèlement scolaire et leurs familles.

700 000 : c'est le nombre d'élèves harcelés chaque année, selon l'observatoire de la santé. Cette violence répétée, qu'elle soit verbale, physique ou psychologique peut avoir des séquelles et conséquences à long terme sur les enfants et les jeunes qui en sont victimes.

Consciente du terrible impact de ce fléau sur les enfants et les jeunes, la ville de Châtillon, labellisée l'an passé « Ville Amie des Enfants » par l'UNICEF, agit concrètement à travers trois prismes : la prévention, l'écoute et l'orientation. Après avoir mis en place des formations à destination des agents municipaux en lien avec les enfants et les jeunes et organisé plusieurs ateliers par an à destination des parents, la ville met en place dès le 8 avril 2023 une permanence un samedi matin par mois. Confidentielle et gratuite, elle est destinée aux élèves scolarisés en école élémentaire, au collège et au lycée, accompagnés de leurs parents.





# **ATELIERS PARENTALITÉ** Les clés pour lutter contre le harcèlement scolaire

Plusieurs fois par an, la ville organise des ateliers à destination des parents châtillonnais animés par une psychologue clinicienne, afin de sensibiliser et d'échanger autour du harcèlement scolaire.

- · Prochain atelier: samedi 27 mai, 10h-12h - Espace Femmes, allée Pevronnet
- · Sur inscription: preventionetcitoyennete@chatillon92.fr



# Antoine JOUENNE Adioint à la Maire en charge de l'éducation et de la vie scolaire

« La lutte contre le harcèlement scolaire est un engagement de l'équipe municipale. Nous agissons auprès des enfants à travers des actions de prévention et de sensibilisation, auprès des familles avec la mise en œuvre d'ateliers de parentalité et la création d'un point écoute, mais aussi auprès des agents en organisant des formations pour leur permettre de repérer et traiter les situations de harcèlement. »

# **ATELIER**



# « Toutes en s'elles » pour apprendre à faire du vélo

Afin de favoriser la pratique du vélo, vectrice de libertés et d'émancipation pour les femmes, la ville met en place des ateliers d'apprentissage au stade. Toutes en s'elles!

Si la pratique du vélo est en nette augmentation dans toute la France, il n'en reste pas moins que les femmes en sont moins adeptes. On trouve plusieurs raisons à cela :

- La socialisation des femmes qui consiste à limiter leurs activités dans l'espace public et notamment celles considérées comme « à risque ».
- L'inégale répartition du travail domestique et de la charge éducative entre les parents : les mères consacrent notamment deux fois plus de temps que les pères à l'accompagnement des enfants au cours d'une journée.
- Le manque d'aménagements cyclables sécurisés dans l'espace public. L'Insee indique notamment que lorsqu'au moins 35% des voies sont cyclables, l'usage du vélo est beaucoup plus développé chez les femmes\*.

Ainsi, dès le mois de mai, des ateliers organisés les mercredis et vendredis au stade Guy Môquet permettront d'enseigner à celles qui le souhaitent la pratique de la bicyclette, dans un cadre bienveillant et convivial.

# Inscriptions ouvertes à partir du 10 avril 2023

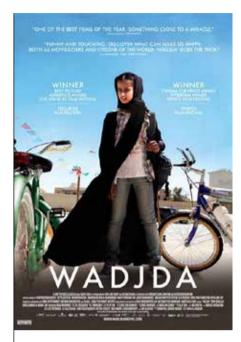
Au service prévention et citoyenneté Mairie, 1 place de la Libération - du lundi au vendredi de 9h à 17h30)

Une participation financière de 10€ vous sera demandée à l'inscription, correspondant à l'adhésion à l'Espace Femmes.

Renseignements: espacefemmes@chatillon92.fr / 01 49 12 57 52



Source INSEE



# **POUR ALLER** PLUS LOIN...

# **Proiection de** Wadida, de Haifaa **Al-Mansour**

Plus globalement, à travers le monde, le vélo reste aujourd'hui un outil d'émancipation pour les femmes, leur permettant d'aller plus vite et plus loin et de se détacher des clichés sexistes. Le film Wadida décrit bien les difficultés pour une jeune fille de pratiquer le vélo. Dans ce film sensible et émouvant, nous suivrons le parcours de cette jeune fille de 12 ans, sans cesse ramenée à sa condition féminine, qui finira par obtenir ce qu'elle désire tant : pédaler en toute liberté!

#### Samedi 15 avril à 14h

Prolie Desmares, 13 rue de la gare Entrée gratuite, à partir de 11 ans Réservations et renseignements: espacefemmes@chatillon92.fr 01 49 12 57 52

# **JEUNESSE**

# Deuxième session pour le Pass'permis citoyen

Depuis 2022, la ville propose le financement d'une partie du permis de conduire des jeunes de 18 à 25 ans en échange de 25 heures d'engagement citoyen bénévole auprès d'un service de la ville ou d'une association locale.

Décisif pour l'accès à l'emploi, le permis de conduire est aussi un véritable vecteur d'émancipation et de liberté pour les jeunes. Cependant, son prix prohibitif freine de nombreuses personnes à s'y inscrire. Consciente de ces enieux, la ville de Châtillon a lancé dès 2022 le « Pass'permis citoven », un dispositif permettant d'accorder à des jeunes châtillonnais, de 18 à 25 ans, une bourse de 750€ pour financer une partie son permis B en échange 25 heures d'engagement citoven bénévole auprès d'un service de la commune ou d'une association locale. En 2022, 10 jeunes ont pu bénéficier de ce dispositif, cette année ils seront 15. Faciliter l'accès des jeunes au permis de conduire tout en s'appuyant sur la réciprocité des droits et des devoirs : le « Pass'permis citoyen » est une aide concrète pour bien démarrer dans la vie!



# Pour s'inscrire:

Le dossier de candidature est à télécharger sur le site internet de la ville (www.ville-chatillon.fr) ou à récupérer au Bureau d'Information Jeunesse. Il est ensuite à rendre en mains propres, complété, au Bureau d'Information Jeunesse entre le 4 avril à 14h et le 28 avril à 17h.

### Pour toute information:

 Bureau d'Information Jeunesse, impasse Samson 01 42 31 83 50 - bij@chatillon92.fr

# Châtillon crée un comité de jumelage

Lors du Conseil Municipal du 15 février 2023, la ville de Châtillon a validé la création d'un comité consultatif de jumelage. Cet organisme a pour but de renforcer les liens entre Châtillon et ses villes jumelles à l'étranger : Aywaille en Belgique, Merseburg en Allemagne et Genzano di Roma en Italie. Une création qui présage de belles rencontres à venir!

# **PLAN LOCAL D'URBANISME**

# Modification simplifiée n°6 du Plan Local d'Urbanisme

Le conseil de territoire du 11 janvier 2023 a approuvé le lancement d'une modification du PLU de Châtillon visant à corriger une erreur matérielle issue de la modification n°5. Le dossier de modification simplifiée ainsi que le registre d'avis seront à disposition du public du vendredi 14 avril à 9h au lundi 15 mai à 18h, sur le site

de la ville et au service urbanisme\* (79 rue Pierre Semard).

Ouvert les lundis et mercredis de 9h à 12h et de 14h à 18h, les mardis et jeudis de 9h à 12h et les vendredis de 9h à 12h et de 14h à 17h



# PLAN GLOBAL DE DÉPLACEMENT

# Un cœur de ville réinventé et apaisé

Avec en ligne de mire le lancement des travaux du plan global de déplacement en 2024, la ville initie les premières concertations publiques pour imaginer ensemble la ville de demain. Première étape : le centreville, de la rue Gabriel Péri à la rue des Pierrettes.

La ville de Châtillon souhaite définir une nouvelle stratégie en matière de mobilités pour apaiser et sécuriser les déplacements de toutes et tous. Lancé dès 2022 avec une étude mobilité menée en ligne, sur le terrain et au sein des conseils de quartier, le plan global de déplacement vise de multiples objectifs: assurer un meilleur partage de l'espace public, redonner de la place aux piétons en toute sécurité, notamment dans le centre-ville et aux abords des écoles et collèges, limiter les flux de transit routier dans les petites rues, apaiser la circulation et réorganiser l'offre de stationnement. Plusieurs secteurs sont à l'étude et seront concertés en lien avec les habitants, en commençant par les conseils de quartier organisés au mois d'avril. Dessinons ensemble le Châtillon de demain!



#### \*Pourquoi lutter contre le trafic de shunt ?

Une grande partie de la circulation au sein d'axes tels que la rue de Bagneux et la rue de la Mairie est la conséquence de la traversée de ces rues par des automobilistes non châtillonnais souhaitant éviter les axes départementaux. Souvent quidés par des applications de navigation, ces automobilistes engoggent le centre-ville qui devient de fait moins sécurisé et moins agréable à vivre.

Partagez vos idées sur l'avenir de la rue Gabriel Péri en répondant au formulaire en ligne!







Espace central de la ville attenant à la place du marché, mais aussi à la Maison des Seniors. à la future ludo-médiathèque et au pôle intergénérationnel, la rue Gabriel Péri vise à devenir une vraie place conviviale et festive pour la ville. Végétalisation, espaces de jeux, lieux de détente. donnez votre avis sur l'avenir que vous souhaitez pour ce lieu!



**Concertation publique** Atelier participatif Mardi 11 avril à 20h Folie Desmares, 13 rue de la gare

Autour de la rue Gabriel Péri et de la rue de la Mairie : plus de convivialité, des commerces dynamisés et des mobilités douces favorisées :

Pour un centre-ville redynamisé, favorisant les mobilités douces et préservant nos commerces locaux, la ville souhaite apaiser les circulations et créer une grande place à vivre en prolongeant la place du marché. Ce nouvel espace convivial et festif sera imaginé en concertation avec les Châtillonnaises et les Châtillonnais!



Afin de limiter le trafic de shunt\* et de créer une véritable place devant la Mairie, pour permettre notamment le développement des terrasses de restauration, des aménagements seront proposés devant la Mairie et dans les rues de Bagneux et de Fontenay.

Autour des rues de Bagneux et des Pierrettes : des mobilités douces favorisées, des nouvelles places de stationnement aménagées et des établissements d'enseignement préservés :

Sur les rues de Bagneux et des Pierrettes, la ville souhaite apaiser les circulations afin mieux protéger les abords de l'école du Parc et du collège Paul Eluard. Les objectifs sont d'élargir les trottoirs et d'aménager une piste cyclable sécurisée tout en créant des places de stationnement automobile dans le bas de la rue de Bagneux, qui en est aujourd'hui dépourvu.





# En 2022, promesses tenues!



**Inauguration** du cinéma rénové



Requalification de la rue de **Malakoff** 



**Inauguration** de la crèche l'Île aux trésors



Mise en place des goûters gratuits pour les élèves scolarisés en élémentaire



**Inauguration** du square **Aliette Coutelle** 

# **BUDGET 2023**

# **Un budget** de combat dans un environnement complexe et instable

Malgré un contexte économique sans précédent et de fortes incertitudes sur l'avenir, la ville de Châtillon poursuit son engagement pour une ville plus durable, solidaire et apaisée.

La succession de crises depuis 2020 et surtout le retour de la guerre sur le continent européen ont déclenché une très forte inflation, une hausse démesurée des prix de l'énergie et une pénurie des produits et des matériaux. Ces nombreux facteurs, aussi imprévisibles que communes soudains, ont déclenché une crise économique sont plus sans précédent et de vulnérables fortes incertitudes sur que jamais l'avenir. Les communes face à sont donc plus vulnél'inflation. rables que jamais face

Les

Ce contexte particulièrement instable a rendu très

à l'inflation.

délicate la préparation du budget pour l'année 2023. Depuis plusieurs mois, les dépenses ont été passées au peigne fin et un plan de sobriété mis en place. Malgré de nombreuses mesures, les coûts de l'énergie pour les équipements publics châtillonnais ont subi une hausse de 80%. Pourtant, 2022 a connu la réalisation de nombreux projets d'envergure tels que la nouvelle crèche, la création d'îlots de fraîcheur ou encore la requalification de la rue de

Malakoff. Cette dynamique sera poursuivie en 2023 en gardant comme caps centraux l'écologie, la solidarité et un cadre de vie apaisé. La rénovation énergétique des bâtiments, la

ment des mobilités douces vont être poursuivis. Les solidarités et les services de proximité, plus que nécessaires en cette période, seront développés encore davantage: le Centre Communal d'Action Sociale et le Centre Municipal de Santé seront largement renforcés pour permettre à toutes et tous l'accès aux soins et un soutien à la mesure de la crise actuelle. Enfin, de grands projets seront lancés: la ludomédiathèque, la nouvelle école rue Jean Jaurès ou encore le stade multisport rue Henri Gatinot. Fidèle à sa volonté de ne pas augmenter les taux d'imposition, la ville de Châtillon financera ces projets grâce à la recherche active de subventions, pour laquelle un agent dédié a été recruté, ainsi que la recherche de marge dans les budgets de fonctionnement des services, sans dégradation de la qualité des services publics.

végétalisation de l'espace public et le développe-

d'augmentation des taux d'imposition depuis 2020!



# Françoise MONTSENY

Adiointe à la Maire en charge des finances, de la commande publique et du bien-être animal

# Ouel est le bilan de 2022?

Le contexte économique lié à la fin de la Covid et à l'invasion de l'Ukraine par la Russie, couplé à l'héritage légué par l'ancienne municipalité, dont nous sommes encore aujourd'hui tributaires, a rendu cet exercice particulièrement complexe. Comme les autres communes du territoire français, Châtillon a donc vu ses finances se dégrader. Malgré tout, nous avons gardé notre cap vers une ville plus durable et solidaire et avons pu réaliser des projets d'envergure en faveur des Châtillonnais.

# Quelles sont les perspectives de cette année 2023?

2023 ne s'annonce pas sous de meilleurs auspices. Un Maire d'Île-de-France l'a lui-même déclaré : « De mémoire de Maire, on a jamais vu une telle conjonction de problèmes!» Cette situation va non seulement continuer à impacter les finances de notre commune, mais va aussi mettre de nombreux ménages dans une précarité inquiétante. Nous avons mis des dispositifs en place et renforcé les moyens du CCAS et du CMS pour permettre à nos concitoyens les plus précaires de faire face à ce moment très difficile.

# Quels sont les enjeux?

Dans ce contexte totalement inédit, et malgré la baisse constante de la dotation apportée par l'État, la commune va devoir fonctionner sur une ligne de crête entre 3 obligations:

- la poursuite des politiques de remise en ordre de son fonctionnement tout en réduisant les dépenses courantes non essentielles afin de préserver la qualité des services ;
- la poursuite des investissements pour faire face à la transition écologique et améliorer le cadre de vie châtillonnais:
- le lancement des deux grands projets sur lesquels elle est engagée : la ludo-médiathèque et la nouvelle école maternelle rue Jean Jaurès.

# En 2023, nos grands projets:



Lancement des travaux de la nouvelle école maternelle rue Jean Jaurès



Rénovation thermique des écoles



Installation d'un terrain multisport rue Gatinot



Requalification de l'allée du Cèdre



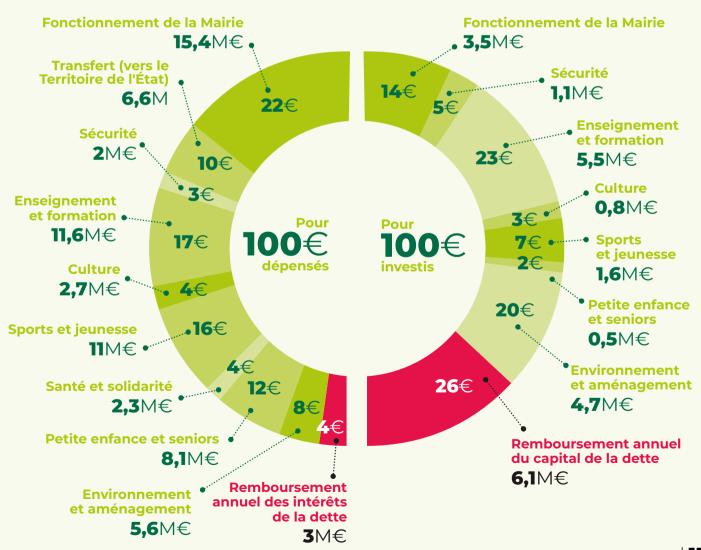
Lancement de la deuxième phase d'installation de caméras de vidéoprotection



Création d'un terrain de street workout au stade **Guy Môquet** 

# **UNE GESTION ASSAINIE** 1€ dépensé l'est pour les Châtillonnais!







En tapant dans la barre de recherche de votre ordinateur ou de votre téléphone : www.ville-chatillon.fr, vous allez bientôt découvrir de grands changements : le site de la ville fait peau neuve!

Outil indispensable pour trouver les informations sur la ville de Châtillon, notre site internet avait besoin d'une restructuration pour s'adapter aux évolutions des pratiques numériques des usagers. C'est désormais chose faite: carrousel d'événements, accès aux démarches administratives, rendez-vous en ligne, agenda, actualités et dossiers, annuaires et formulaires, les informations jusqu'alors parfois complexes à

retrouver le seront désormais beaucoup plus simplement. Une nouveauté attendue et nécessaire pour une ville connectée aux attentes de ses habitants. Si ce nouvel outil sera redessiné aux couleurs châtillonnaises, il possèdera surtout une interface en adéquation avec les usages et les pratiques actuels des internautes et sera dorénavant adapté à une consultation mobile. À la fois plus simple, intuitif

et moderne, le site diffusera des informations plus accessibles et vous trouverez rapidement les réponses à vos questions. Pour qu'il le soit pour tous les publics, il sera enrichi de plusieurs dispositifs permettant sa lecture aux personnes porteuses de handicap.



# @ides numériques personnalisées

Si vous n'êtes pas familier du numérique, des permanences d'aides numériques personnalisées sont organisées plusieurs fois par semaine gratuitement à la médiathèque. N'hésitez pas à prendre rendez-vous pour être accompagnés.



# À la Médiathèque

Chaque mercredi et samedi, de 14h à 16h Inscription: 01 46 54 15 56





# Un nouveau site pour une ville connectée à toutes et tous!

Parce qu'il est essentiel que tous les publics aient accès aux services publics et aux informations de la ville, le nouveau site s'est doté de fonctionnalités le rendant navigable par toutes et tous. Pour cela, il respecte la réglementation RGAA\*. Et surtout, il comporte un accès préférentiel à la solution ACCEO permettant aux personnes souffrant d'un handicap d'avoir accès à toutes les informations en ligne grâce à des services de transcription instantanée de la parole, visio-interprétation ou visio-codage.





Transcription Instantanée de la Parole (TIP)



Visio-interprétation en Langue des Signes Françaises (LSF)



La Langue française Parlée Complétée (LfPC)

\* RGAA : Référentiel Général d'Amélioration de l'Accessibilité





# L'application « Mon Châtillon » arrive en mai!

Avec l'application « Mon Châtillon », vous pourrez suivre toutes les actualités de la ville depuis votre smartphone! Signalement, agenda, déplacements, annuaires, menus, de nombreux outils du quotidien seront à portée de main!

# De nouvelles fonctionnalités à portée de clic!



# Prendre un rendez-vous en ligne

Refaire son passeport, demander un rendez-vous aux services de l'état civil... toutes ces démarches seront possibles directement sur le site de la ville. Effectuer ses demandes sera plus simple que jamais. En quelques clics, vous pourrez effectuer les démarches administratives nécessaires.



# **Que faire**

Un agenda interactif et défilant sera disponible sur la page d'accueil du site. Événements, conférences. ateliers, rencontres sportives, les animations châtillonnaises seront à portée de clic!



# Un kiosque numérique pour vous documenter

L'ensemble de la documentation éditée par la ville de Châtillon sera en ligne sur ce nouveau site : anciens numéros du Châtillon Infos, guide de la jeunesse, guide de la petite enfance, quide des sports... Tous les supports seront en ligne!



Louer une salle pour les associations, réserver des places de stationnement dans le cadre d'un déménagement ou toutes autres démarches similaires seront disponibles en quelques clics.



# **Trouver les contacts** d'une association ou d'un commerce

Connaître l'adresse d'une association, trouver le contact du nouveau commerce qui vient d'ouvrir... un annuaire mis à jour des associations et des commerces de la ville sera mis en ligne.



# **Dernières actualités** châtillonnaises

Déclenchement du plan canicule, fermeture des parcs en cas d'alerte météo... toutes les dernières actualités seront en première page. Vous ne manquerez plus rien des informations essentielles à votre vie quotidienne!

# **BIENVENUE À CHÂTILLON**



# Le marché de Châtillon compte un nouveau volailler

Au marché couvert de Châtillon, Madame et Monsieur Conoir vous proposent une sélection de volailles, lapins et gibier pour vous permettre de concocter les meilleurs plats. Il est également possible de faire vos commandes sur place ou par téléphone à venir récupérer directement sur le marché, le tout fait maison!

- Marché couvert de Châtillon Rue Jean-Pierre Timbaud
- 06 20 80 36 83



# La Fattoria : des pizzas au feu de bois pour toute la famille!

Inaugurée au mois de janvier, la Fattoria vous invite à déguster sur place ou à emporter ses délicieuses pizzas italiennes aux portes du marché. On vous recommande surtout la pizza napolitaine qui est la spécialité de la maison. Alerte bon plan : l'happy hour est de 17h à 22h!

- 2 rue Jean-Pierre Timbaud
- **—** 01 75 32 38 18



# Des professionnels de la vision à votre écoute

Les 2 ophtalmologistes et 3 orthoptistes du nouveau Centre de Vision et d'Ophtalmologie vous accueillent dans un centre moderne et équipé et vous proposent des consultations pour adultes et enfants ainsi que des services d'imagerie et d'examens complémentaires de suivi. Ce beau projet, initié par Karima Nafi suivie par une équipe complète de 6 professionnels permettra à coup sûr de répondre aux besoins en santé des patients châtillonnais.

- 9 avenue de Verdun
- 01 57 63 97 06 | contact@c-v-o.fr (prise de rendez-vous sur doctolib.fr)



# Le Pôle Santé **Biret obtient** la labellisation **Maison Sport** Santé

Le Label Maison Sport Santé correspond à un dispositif d'accompagnement vers l'activité physique pour les personnes les plus éloignées de la pratique et les patients pour lesquels la pratique d'activité physique est prescrite par le médecin. Aux côtés de l'OMEPS, des associations sportives et de la ville. le Pôle Santé Biret mènera donc des actions conjointes pour lutter efficacement contre la sédentarité et limiter l'impact de certaines pathologies chroniques sur les Châtillonnais.



# **MERCREDI 19 AVRIL**

# Rendez-vous au Forum de l'emploi!

Le Forum de l'emploi est un rendez-vous incontournable à la fois pour les professionnels en quête de nouveaux talents et pour les talents en quête d'opportunités professionnelles.

De nombreuses entreprises de multiples horizons seront présentes pour vous orienter, prodiguer de précieux conseils pour peut-être trouver votre emploi de demain.

Préparez votre CV, c'est le moment de candidater! Le Forum débutera à 10h, par une conférence animée par François Sarfati autour d'une thématique complexe mais essentielle : « L'évolution du marché de l'emploi ».

# Mercredi 19 avril, de 10h à 18h

© Espace Maison Blanche, 2 avenue Antoine de Saint-Exupéry





À partir du 7 avril, la Maison des Arts de Châtillon met en lumière une artiste à l'univers intrigant, qui invite les spectatrices et les spectateurs à plonger dans le monde fantastique de l'imaginaire : Alice Gauthier.

Combinant l'influence de sources scientifiques et encyclopédiques - avec son propre dessin d'observation - et poétique, Alice Gauthier cherche les frontières floues entre les faits et l'imagination. Peinture, dessin, collage, procédés photographiques... cette jeune artiste utilise de nombreux médias et impose un univers étrange où des formes humaines évoluent, comme baignant dans des matières organiques ou minérales.

Vernissage Jeudi 6 avril, de 19h à 21h Entrée libre

Intrigantes, parfois inquiétantes, émouvantes, ces images traquent ce qu'il y a entre les êtres, comme si l'artiste voulait saisir et représenter l'invisible, les forces et les tensions relationnelles, les fantômes ou les rêves qui nous entourent et nous animent... Avec une grande liberté, son travail raconte des histoires, des saynètes étranges, faussement naïves, qui confinent au surréalisme. L'onirisme et le retour aux sources sont très présents; les questionnements de l'enfance, les liens archaïques affleurent. Une œuvre à la fois pudique et puissante, intime et qui touche à l'universel...

# Visite courte

Samedi 15 avril à 14h (1h) Entrée libre

# Visite d'atelier et démonstration de la technique de la lithographie

Par Alice Gauthier dans son atelier de Gentilly

Dimanche 14 mai, de 14h à 17h Tout public - Sur inscription - Gratuit 01 40 84 97 11 - maisondesarts@chatillon92.fr

#### **Rendez-vous aux Jardins**

« Éloge du rien - La vie passante » Spectacle de Gille Crépin dans le jardin de la Maison des Arts Dimanche 4 juin, à 15h (1h) Entrée libre, dès 11 ans

# Atelier plastique 6-12 ans

Samedi 10 juin, à 14h (1h) Sur inscription - 5€ par personne 01 40 84 97 11 - maisondesarts@chatillon92.fr

# Visite barbouille

Pour les 3 – 5 ans avec accompagnateur Samedi 17 juin, à 16h (1h) Sur inscription - 5€ par personne 01 40 84 97 11 - maisondesarts@chatillon92.fr

# Après-midi festive

Atelier d'arts plastiques et concert « Rob Miles et les clés anglaises » Dimanche 25 iuin. de 14h à 18h Tout public - entrée libre

# **COMITÉ CONSULTATIF**

# Participez à la politique documentaire de la médiathèque de Châtillon

Les professionnels du secteur documentaire ou les usagers passionnés par la médiathèque résidant sur Châtillon sont invités à candidater au comité consultatif sur la politique documentaire de la médiathèque Max-Pol Fouchet.

Après les lancements d'un comité consultatif d'urbanisme composé d'architectes et d'urbanistes châtillonnais, de cinq conseils de quartier et d'un observatoire de la démocratie locale, la ville souhaite faire participer les documentalistes, bibliothécaires, autres agents de médiathèque à un tout nouveau comité consultatif sur la politique documentaire de la médiathèque. Les usagers passionnés par la médiathèque sont fortement incités également à



**Martine GOURIET Adiointe** à la Maire Culture, fêtes et patrimoine

« La médiathèque appartient à tous les Châtillonnais et Châtillonnaises: ses ressources et documents doivent être le fruit d'une concertation avec les habitants, aux côtés des professionnels et professionnelles. »

participer. Les citoyens bénévoles membres pour un mandat de 3 ans seront consultés sur le développement, la constitution et le remplacement de certaines ressources documentaires composant la large collection de livres, CD, DVD et autres ressources culturelles de la médiathèque. Les travaux du comité consultatif se dérouleront dans le respect d'une totale neutralité politique, religieuse et philosophique. Ses membres devront également s'engager à une obligation de confidentialité et à déclarer tout conflit d'intérêt qui pourrait exister à l'occasion de l'étude d'une question particulière.

# Vous pouvez déposer votre candidature jusqu'au 15 mai sur www.ville-chatillon.fr

Conditions : avoir 18 ans ou plus, résider à Châtillon et justifier d'une expérience ou de compétences dans le domaine de la veille documentaire de médiathèque.

Pour toute information: mediatheque@chatillon92.fr





# **EXPOSITION**

# L'Espace Aliés **Guinard expose** Matias de Sainte-Lorette

Ce printemps, à l'occasion de la semaine inclusive, Matias de Sainte-Lorette expose son travail à l'Espace Aliés Guinard. Photographe passionné depuis plus de 10 ans, son œuvre propose aux visiteurs de contempler la « Lumière de nuit ». Porteur d'un fort handicap visuel de naissance, son approche des lumières, des contrastes et des formes est singulière et le résultat est extraordinaire.

**Espace Aliés Guinard,** 22 boulevard de Vanves Jusqu'au dimanche 9 avril

# **CINÉMA Votre programme**

Le cinéma de Châtillon vous propose chaque semaine une programmation pour tous les goûts et tous les publics.

# www.theatreachatillon.com



#### DU 5 AU 11 AVRIL

Le secret des Perlims, 1h16 (05/04 : 15h | 08/04 : 15h | 09/04 : 15h | 10/04 : 15h) — **Empire of light**, 1h55 / VO (05/04 : 17h30 07/04:20h30 | 08/04:17h30 | 10/04:20h30) — Mon crime, 1h43 (07/04: 15h00 | 08/04: 20h30 | 09/04: 17h30 | 11/04: 20h30) Et l'amour dans tout ça? 1h49/VO et VF (05/04: 20h30 VF | 07/04: 17h30 VO | 09/04 : 20h30 VO | 10/04 : 17h30 VF)

## DU 12 AU 18 AVRIL

Ciné-bout'chou : La chouette, ente veille et sommeil, 0h40 dès 3 ans (16/04 : 11h30) — Le lion et les trois brigands, 1h20 (12/04: 15h | 15/04: 15h | 16/04: 15h) — Sur les chemins noirs, 1h34 (12/04: 20h30 | 14/04: 15h et 17h30 | 15/04: 20h30 16/04 : 17h30 | 18/04 : 20h30) — **The whale**, 1h57 / VO (12/04 : 17h30 | 14/04 : 20h30 | 15/04 : 17h30 | 17/04 : 20h30) — Ciné-club : Sans soleil, 1h40 (16/04: 20h30)

#### **DU 19 AU 25 AVRIL**

**Les aventures de Ricky**, 1h20 (19/04 : 15h00 | 22/04 : 15h00 23/04: 15h00 | 24/04: 15h00 | 25/04: 15h00) — The lost king. 1h48 / VO (19/04 : 17h30 | 21/04 : 20h30 | 22/04 : 17h30 | 24/04 : 20h30) — **Je verrai toujours vos visages**, 1h58 (21/04 : 14h30 22/04 : 20h30 | 23/04 : 17h30 | 24/04 : 17h30 | 25/04 : 20h30) — **Le** bleu du caftan, 2h02 / VO) (19/04: 20h30 | 21/04: 17h30 | 23/04: 20h30 | 25/04 : 17h30)

# DU 26 AVRIL AU 2 MAI

Super Mario Bros, 1h32 (26/04:15h | 29/04:15h | 30/04:15h | 01/05 : 15h | 02/05 : 15h) — **Voyages en Italie**, 1h31 (28/04 : 20h30 | 29/04 : 17h30 | 01/05 : 20h30) — About Kim Sohee, 2h15 / VO (26/04: 20h30 | 28/04: 17h30 | 30/04: 20h30 02/05: 17h30) — Les trois mousquetaires - D'Artagnan, 2h01 (26/04 : 17h30 | 28/04 : 14h30 | 29/04 : 20h30 | 30/04 : 17h30 | 01/05 : 17h30 | 02/05 : 20h30)

# **MÉMOIRE**

# **Une exposition sur les** génocides du XXème siècle

Ce mois d'avril, une exposition du Mémorial de la Shoah se tiendra à l'Espace Maison Blanche pour accompagner les commémorations des génocides du XXème siècle. Les trois meurtres de masse perpétrés au XXème siècle sont analysés: la destruction systématique et planifiée des Arméniens de l'Empire ottoman, des Juifs d'Europe et des Tutsis du Rwanda. Les collégiens ont été spécialement invités et tous les Châtillonnais pourront participer à ce travail de mémoire essentiel.

#### Du vendredi 7 au samedi 22 avril

© Espace Maison Blanche, 2 avenue Antoine de Saint-Exupéry

# CIROUE

# The end is nigh! Cie La barque acide

Dans The end is nigh! (La fin est proche), neuf circassiens questionnent l'absurdité de nos réalités à travers le burlesque. Dans l'atmosphère d'une apocalypse imminente, une petite société plonge dans l'absurdité. Chacun y expose sa réalité une dernière fois. Tout est foutu. mais tout n'est pas perdu...

# Vendredi 7 avril, 20h30

**<sup>®</sup> Théâtre** 3 rue Sadi Carnot Tout public, 1h20 - De 10 à 25€

# THÉÂTRE-MUSIQUE

# De Bejaïa à Châtillon Claire Diterzi



Tassadite est née en Kabylie il v a 89 ans, et vit en France depuis l'âge de 23 ans. Ce spectacle musical traverse le récit de sa vie entre rêves, combats et regrets. Pour enrichir ce poignant témoignage sur l'immigration algérienne de cette génération, Claire Diterzi, inspirée par un univers musical où les sonorités traditionnelles croisent tous les genres musicaux, part à la conquête de ses origines berbères.

# Mardi 18 avril, 20h30

Théâtre. 3 rue Sadi Carnot Tout public, 1h15 - De 10 à 25€

# **40** ans

# Joyeux anniversaire à notre médiathèque!

Érigée au début des années 1980, la médiathèque Max-Pol Fouchet fête son quarantième printemps du 9 au 14 mai. À cette occasion, la ville de Châtillon a concocté un programme d'animations qui invitent à faire la fête!



Tout-petits, adultes, seniors, passionnés de lecture de tous âges, curieux de nature, lectrices et lecteurs occasionnels comme accros aux bouquins connaissent par cœur la médiathèque Max-Pol Fouchet. Pour se retrouver et célébrer ce lieu incontournable châtillonnais, une programmation festive et originale vous attend durant une semaine. Concert, expositions, ateliers en réalité virtuelle, conférence et autres surprises fantastiques

inviteront petits et grands à redécouvrir la lecture sous toutes ses formes. Avec ce 40ème anniversaire, la médiathèque de Châtillon a désormais atteint l'âge de raison mais sa jeunesse perdure. Toujours à la page, elle est désormais dotée de livres numériques et sera bientôt transformée en une ludo-médiathèque. La suite au prochain chapitre...

Retrouvez le programme complet sur ville-chatillon.fr et à l'accueil de la Médiathèque.

# **CONCOURS**

# Participez au concours des balcons et jardins fleuris!

La ville de Châtillon organise un concours des balcons et jardins fleuris pour récompenser celles et ceux qui oeuvrent, dans leurs jardins, sur leurs balcons et à leurs fenêtres, à l'embellissement de notre ville. Avec l'arrivée du printemps et si vous avez la main verte, plantez, arrosez, fleurissez vos jardins et vos balcons, et participez au concours! De nombreux lots sont à gagner!

# **Inscriptions sur** www.ville-chatillon.fr iusqu'au 20 mai







# **SEMAINE DU 3 AU 9 AVRIL**

PROJECTION

#### « Une vie démente »

Dans le cadre de la semaine inclusive. en partenariat avec France Alzheimer

O Cinéma, 7bis rue de la Mairie Lundi 3 avril. 20h30

PHILOSOPHIE

# Atelier philo

Par l'association ATD Quart Monde

Médiathèque, 2 rue Lasègue Mercredi 5 avril, 14h-15h30

JEUX DE SOCIÉTÉ

# Mercredi ludo

Médiathèque, 2 rue Lasègue Mercredi 5 avril, 14h30-16h30 Dès 8 ans

URBANISME

# Concertation sur la zone des Arues

Une exposition sur les Arues sera installée sur la place du marché. Le soir à 20h, une réunion publique en présence de Madame la Maire sera organisée, suivie d'un atelier participatif.

© Espace Maison Blanche 2 avenue Antoine de Saint-Exupéry Mercredi 5 avril, 20h

PORTES OUVERTES

# **Exposition et portes** ouvertes de la MAS La Fontaine

Dans le cadre de la semaine inclusive

MAS la Fontaine, 51 rue Louveau Mercredi 5 avril - 16h30-18h30

VERNISSAGE

# Vernissage de l'exposition « L'épaisseur de l'ombre » d'Alice Gauthier

Maison des Arts, 11 rue de Bagneux Jeudi 6 avril. 19h

INCLUSION

## Club de langue des signes

Résidence Charlotte Monfort 13 rue Henri Gatinot Vendredi 7 avril, 18h30

ATELIER

#### **Atelier Colori**

Médiathèque, 2 rue Lasègue Samedi 8 avril. 10h30-11h30

**ÉVÉNEMENT** 

# Chasse aux œufs des petits châtillonnais

Parc Henri Matisse, rue de Bagneux Samedi 8 avril. 9h-12h Inscriptions sur www.ville-chatillon.fr

## **SEMAINE DU 10 AU 16 AVRIL**

JEUX DE SOCIÉTÉ

# Mercredi ludo

Médiathèque, 2 rue Lasègue Mercredi 12 avril. 14h30-16h30

LECTUDE

# Histoire d'en lire

Médiathèque, 2 rue Lasègue Mercredi 12 avril, 10h30-11h15

CLUB LITTÉRAIRE

# Sur les traces d'Agatha Christie

Maison des Seniors 25 rue Gabriel Péri Jeudi 13 avril, 15h-16h

**SPECTACLE** 

# « Le jour où j'ai compris que le ciel était bleu »

Dans le cadre de la semaine inclusive

Théâtre, 3 rue Sadi Carnot Vendredi 14 avril, 20h30

CONFÉRENCE

# « Histoire du rock progressif » par Aymeric Leroy

Médiathèque, 2 rue Lasègue Samedi 15 avril. 15h30-17h

CONCERTATION

# PLUi : Dernière ligne droite !

Comment garantir l'attractivité de notre territoire tout en préservant l'environnement et le cadre de vie des communes qui le composent? La concertation relative sur le Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi) se poursuit!

Prolie Desmares, 13 rue de la gare Jeudi 13 avril, 18h

# Cric crac livre, je te croque

Médiathèque, 2 rue Lasègue Samedi 15 avril. 10h30-11h15

CHITHDE

# Visite courte de l'exposition de la Maison des Arts

Maison des Arts, 11 rue de Bagneux Samedi 15 avril, 14h-15h

PROJECTION

# Wadida par Haifaa al-Mansour

Polie Desmares, 13 rue de la gare Samedi 15 avril. 14h Dès 12 ans, entrée gratuite

BROCANTE

# Braderie des équipes Saint-Vincent

© Espace Maison Blanche 2 avenue Antoine de Saint-Exupéry Samedi 15 avril, 10h-17h30 Dimanche 16 avril, 10h-17h

## **SEMAINE DU 17 AU 23 AVRIL**

SALON

#### Forum de l'emploi

**© Espace Maison Blanche** 2 avenue Antoine de Saint-Exupéry Mercredi 19 avril. 10h-18h

JEUX DE SOCIETE

# Mercredi ludo

Médiathèque, 2 rue Lasègue Mercredi 19 avril. 14h30-16h30

# **Graines de lecteurs**

Médiathèque, 2 rue Lasègue Mercredi 19 avril, 10h30-11h

PHILOSOPHIE

# Atelier philo

Par l'association ATD Quart Monde

Médiathèque, 2 rue Lasèque Mercredi 19 avril. 14h-15h30

MUSIQUE

# Plage musicale

Médiathèque, 2 rue Lasègue Jeudi 20 avril, 18h

# Battle de danse chorégraphique

8 crews se défieront sur des chorégraphies hip hop lors de cette soirée festive.

Théâtre, 3 rue Sadi Carnot



#### BROCANTE

# Bonnes affaires des AGF

© Centre Guynemer, 2 rue Guynemer Jeudi 20 avril. 10h-18h Vendredi 21 et samedi 22 avril, 9h-19h Dimanche 23 avril. 10h-12h

#### GASTRONOMIE

# Salon Vignes et Saveurs du Lions clubs

**©** Espace Maison Blanche 2 avenue Antoine de Saint-Exupéry Vendredi 21 avril, 14h-19h

Samedi 22 avril, 10h-19h Dimanche 23 avril, 10h-18h

#### ATELIER

# Livrez-vous!

Médiathèque, 2 rue Lasègue Samedi 22 avril, 10h30-12h

#### CONCERT

« Filipendule : Duo de clarinettes » par Annelise Clément et Marion Allain

Médiathèque, 2 rue Lasèque Samedi 22 avril. 15h30-17h Dès 10 ans, sur inscription

# **SEMAINE DU 24 AU 30 AVRIL**

JEUX DE SOCIÉTÉ

#### Mercredi ludo

Médiathèque, 2 rue Lasègue Mercredi 26 avril, 14h30-16h30

#### CINÉ

#### Les docs du mercredi

Médiathèque, 2 rue Lasègue Mercredi 26 avril, 14h-16h

## MÉMOIRE

# Journée du souvenir des victimes de la déportation

Square Jean Moulin Dimanche 30 avril. 11h

Temps libre • LE PROGRAMME ☐





# Brocante de printemps

# Quartier Mairie

Le dimanche 14 mai de 9h à 18h





Inscriptions à partir du 17 avril 2023 sur www.ville-chatillon.fr



Temps libre • VIE ASSOCIATIVE

# **LOISIRS**

# Suivez l'agenda des sorties avec le Syndicat d'Initiative!

Depuis plus de 50 ans, le Syndicat d'Initiative propose aux Châtillonnais de nombreuses sorties culturelles et de divertissement dans toute l'Île-de-France.



Ouvert à tous les Châtillonnais sans condition d'âge, le Syndicat d'Initiative organise au profit de ses adhérents de nombreuses sorties au départ de Châtillon. Comédies musicales, courses hippiques, journées en province, concerts, visites

de musées, soirées cabarets, les nombreuses activités proposées offrent un panel de choix aux participants.

Les permanences tenues chaque mercredi et vendredi de 10h à 12h au 25 rue Gabriel Péri vous permettront de rencontrer les bénévoles, de découvrir le riche programme annuel et peut-être même, si le cœur vous en dit, d'adhérer à l'association.

Contact: Bernard THIÉBAUT - 06 07 22 16 45 bernarmel.thiebaut@free.fr

# **FORUM DES ASSOCIATIONS**

# **Inscrivez-vous** dès maintenant!

Le samedi 9 septembre prochain aura lieu le Forum des associations. Rendez-vous phare de la rentrée, cette journée est l'occasion pour les Châtillonnaises et les Châtillonnais de découvrir les associations de la ville et leurs activités.

Associations châtillonnaises, vous pouvez vous inscrire dès maintenant en envoyant à un mail à asso@ville-chatillon92.fr



# **AROUND DANCE**

# Les Châtillonnaises mènent la danse!

Du lundi au samedi, l'association châtillonnaise Around Dance dispense des cours de danse pour tous les goûts, tous les niveaux et tous les âges.

Du hip hop à la pole dance, de l'éveil à la danse au modern'jazz, en ce moment les cours d'Around Dance sont en ordre de marche pour préparer le traditionnel spectacle de fin d'année. Au cours adultes de modern'jazz débutants, c'est « Think » de Aretha Franklin qui rythmera les pas millimétrés des élèves, plus motivées que jamais à donner le meilleur d'elles-mêmes. « Nous essayons le plus possible de laisser les élèves s'exprimer sur les chorégraphies pour qu'elles se les approprient. » explique leur prof, Nolwenn. Créée en 2014 par Cécile Parzy, qui souhaitait donner un nouvel élan à la pratique artistique sur la ville, l'association n'a de cesse de se développer. « Le pole dance qui a ouvert l'année dernière rencontre un grand succès – raconte la présidente – On a également lancé des bals country qui ont lieu tous les deux mois au centre Guynemer. »



Chaque mercredi après-midi, la salle de danse de l'espace Maison Blanche accueille les tout-petits pour des cours d'éveil

# Spectacle

Théâtre de Châtillon, 3 rue Sadi Carnot

**Contacter Around Dance** www.arounddance.fr arounddance92@gmail.com



# VACANCES DE PRINTEMPS

# Les inscriptions à l'école des sports sont jusqu'au 7 avril 2023

Au programme des vacances d'avril: natation, course d'orientation, rugby, roller ou encore journée au parc de Sceaux! L'école des sports s'adresse aux enfants châtillonnais du CP au CM2.

> Inscriptions en ligne sur le site de l'OMEPS www.omeps-chatillon.com

# Libre expression • TRIBUNES DE L'OPPOSITION



Afin de garantir l'expression du pluralisme et de permettre aux habitants de connaître les différents points de vue des élus sur les affaires communales, un espace d'expression est proposé. Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs.

# TRIBUNE DU GROUPE CHÂTILLON 2030/UDI

# **Budget 2023**: nos observations

Notre épargne a été en nette baisse en 2022. Principalement en raison de la hausse des charges (salariales entre autres suite à des décisions de l'Etat) et de la diminution des recettes, impactée par la chute des droits de mutation. L'inflation générale contribuera encore à alourdir nos charges en 2023.

Que faire alors que l'autonomie fiscale des communes a de nouveau été réduite sous le précédent guinquennat, et qu'il nous faut répondre aux attentes de nos concitovens? L'exécutif municipal maintient le taux de taxe foncière inchangé. Cela répond à une promesse de campagne et c'est honorable. Afin d'augmenter les recettes, on peut chercher ardemment des subventions. C'est ce qui semble être fait. Réévaluer raisonnablement le prix des prestations rendues nous paraît une piste, alors que la suppression de la taxe d'habitation a rompu le lien fiscal d'une bonne partie de la population avec la ville. Nous parlerons investissements la prochaine fois.

Alain GAZO, Président de Châtillon 2030, Conseiller territorial, Conseiller municipal ☐ chatillon2030@gmail.com Paula DOS SANTOS, Conseillère municipale

#### TRIBUNE DE M. DAVID LEFÈVRE ET M. WILLIAM THAY

Que retenir de la présentation du bilan de mi-mandat dans le dernier Châtillon Infos?

D'abord, que la communication triche, ment et exagère! N. Azzaz reprend à son compte, sans aucune gêne, les projets initiés et financés par la municipalité précédente, qu'elle ne cesse pourtant de vilipender à longueur de temps. C'est ainsi que, par exemple, la rénovation du cinéma et l'ouverture de la crèche l'Île aux Trésors sont à porter au crédit de l'ex-équipe municipale.

Ensuite, Mme la Maire tente de vous faire croire l'inverse de ce que vous voyez : explosion des charges de personnel et de fonctionnement, forte hausse de la dette, immobilisme sur plusieurs projets comme la future école maternelle Jean Jaurès ou la rénovation thermique des bâtiments municipaux, saleté de la ville, commerces en chute libre...

Aussi, que sont devenus les engagements phares de la campagne électorale de 2020, telle la remise en cause du stationnement payant?

N. Azzaz est désormais dans le déni de ses promesses.

David LEFÈVRE, Conseiller municipal d.lefevre@chatillon92.fr William THAY, Conseiller municipal W.thay@chatillon92.fr

#### TRIBUNE DES ÉLUS DE LA DROITE ET DU CENTRE

"Dans une langue que nous savons, nous avons substitué à l'opacité des sons la transparence des idées" Marcel Proust. S'il est bien un domaine où la transparence est de mise, c'est dans l'action politique.

La transparence, justement, était promise.

Pourtant, l'information sur le Burger King à Maison-Blanche n'a été donnée au conseil de quartier que le 12/1. Aujourd'hui les habitants de tous bords manifestent et lancent des pétitions.

Un fast-food à défaut d'un lycée? Qui sait, le lycée est peut-être à l'état d'intention dans un placard, en réserve, pour resservir dans la prochaine campagne électorale? Transparence toujours...

La rénovation du cinéma entamée lors de la précédente mandature devait se poursuivre, puisqu'elle siégeait dans tous les programmes. Cependant, nous constatons que la fresque artistique apposée sur ses façades supporte aujourd'hui des panneaux d'affichage de films.. vides! N'allez pas croire que le cinéma est fermé ou que le papier

Valérie DEVAY V.devay@chatillon92.fr Carole GUILLERM, députée-suppléante, conseillère régionale c.guillerm@chatillon92.fr

manque. Les panneaux d'affichage devaient permettre d'informer les spectateurs sur les films à l'affiche. Quelle cohérence entre ce que la majorité municipale qualifie d"œuvre enrichissant le patrimoine artistique municipal" et la dégradation de celle-ci par des panneaux qui, visiblement, n'ont pas été prévus dans le projet? Maintenant la street-artiste sélectionnée refuse la "dégradation" de son œuvre par ces panneaux d'affichage. Triple manque de transparence donc.

Mais n'allez pas vous en offusquer. La municipalité en place vous répondrait : quand ce n'est pas la faute à l'exercice antérieur, ou à l'actuelle opposition municipale, c'est « la faut' à pas d'chance! ». Avec ça...

Nous approchons de la mi-mandat. La communication de la mairie a publié une luxueuse et luxuriante plaquette pour l'occasion. Si vous ne partagez pas totalement cette vision, n'hésitez-pas à nous contacter pour nous faire part de vos déceptions et de réalités moins roses sur lesquelles nous n'hésiterons pas à faire transparence!

Patrice HAUCHARD 

p.hauchard@chatillon92.fr Sylvie LAFFORE-MYSLIWICE S.laffore@chatillon92.fr



Afin de garantir l'expression du pluralisme et de permettre aux habitants de connaître les différents points de vue des élus sur les affaires communales, un espace d'expression est proposé. Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs.

J'AIME CHÂTILLON

# Un budget sérieux qui prépare votre avenir

Le budget d'une commune est un acte éminemment politique. Il doit à la fois permettre de continuer la réalisation du proiet adopté par les Châtillonnais lors des élections municipales tout en préparant l'avenir. Cet exercice budgétaire 2023, tel qu'il a été présenté au conseil municipal de mars, a le mérite de gérer les très fortes contraintes économiques actuelles tout en anticipant les enjeux du long terme, crise sociale qui menace et crise climatique qui s'accélère. Un budget sous le signe du sérieux et de l'engagement de l'équipe municipale.

Après une année 2022 compliquée sur fond d'inflation et de hausse vertigineuse des coûts de l'énergie, l'année 2023 sera une année encore plus difficile pour les finances des communes. Comme chacun d'entre nous, la commune n'est pas épargnée par la hausse du prix de l'énergie pour les équipements publics qui a augmenté de 80% malgré le plan de sobriété communal mis en œuvre dès septembre. Le coût des matériaux est aussi supérieur à l'inflation. A cela s'ajoute l'augmentation des coûts des denrées pour la restauration scolaire, heureusement limitée grâce au choix fait par la municipalité de reprise en

Les charges de personnel connaitront également une augmentation importante en lien avec la revalorisation du salaire des fonctionnaires à hauteur de 3,5%, ou encore du fait du choix de la Région d'augmenter le Pass Navigo de 12%. Ces décisions ont des incidences sur notre budget que nous devons assumer. L'État, lui, a été une nouvelle fois absent pour les collectivités avec une revalorisation de la dotation globale de fonctionnement très inférieure à l'inflation. Plus de dépenses, moins de recettes.

A cette conjoncture difficile, nous subissons toujours et encore pour de plusieurs années, l'état catastrophique des finances de la ville laissée par l'ancienne municipalité.

Dans ce contexte, pourtant, notre majorité maintient ses engagements politiques et ses objectifs budgétaires : assainir les finances communales, ne pas augmenter les impôts et surtout mener à bien l'ensemble des projets pour changer Châtillon.

Pour l'équipe J'aime Châtillon, le budget municipal doit ainsi répondre à deux impératifs : faire plus et faire mieux pour tous les Châtillonnais grâce à une gestion responsable, sobre et équitable telle que nous la menons depuis 3 ans.

L'anticipation, mot inconnu des trois dernières décennies, est aussi un mot d'ordre pour la gestion municipale: la planification des investissements se conjugue désormais avec la recherche anticipée et systématique de subventions massives.

Avec de nouveaux équipements publics, notamment des infrastructures sportives et des structures de jeux dans les parcs, la rénovation du patrimoine dégradé, la rénovation énergétique des bâtiments communaux, le développement de l'accessibilité, la végétalisation et la désimperméabilisation se poursuivent. L'amélioration de notre cadre de vie reste notre priorité.

Avec la crise économique vient la crise sociale et les difficultés du quotidien pour nombre de Châtillonnais. Nous avons aussi souhaité conser-

ver le cap de la solidarité. Renforcement des services à la population du Centre communal d'actions sociales et du Centre municipal de santé pour un accès renforcé aux droits et aux soins de proximité, multiplication des actions envers les plus démunis, mesures d'équité dans les écoles,... tout cela est voulu et permis sans augmentation des impôts locaux grâce à cette gestion rigoureuse de l'argent public et conformément aux engagements de Madame la Maire.

Enfin, aux contraintes du court terme notre équipe municipale choisit aussi de ne pas sacrifier les investissements pour faire de Châtillon une ville durable et résiliente face au dérèglement climatique. Amélioration énergétique de l'éclairage public et des écoles, décarbonation de nos activités, lutte contre les îlots de chaleur..., en 2023 près des ¾ des investissements de la Ville ont un impact positif en lien avec la transition écologique.

Votre confiance nous engage et nous avons à cœur de rendre lisible la politique comptable de la municipalité. L'argent public est d'abord l'argent des Châtillonnais et nous vous en rendons compte.

Aujourd'hui comme demain, votre équipe municipale agit avec détermination pour que malgré la crise, le cadre de vie des Châtillonnaises et Châtillonnais soit préservé et amélioré au quotidien, et pour que chaque euro dépensé le soit au bénéfice des habitants de notre ville. Vous savez pouvoir compter sur notre engagement; nous savons pouvoir compter sur votre soutien.

contact@jaimechatillon.fr www.jaimechatillon.fr

# **Pratique • MENUS ET GOÛTERS**

Lundi 3 avril

Poulet LR rôti au ius Stick mozzarella Haricots verts BIO persillés

Délice de chèvre Pomme Dainette BIO

Maternelle Baguette et beurre

Lait chocolat

Élémentaire

Baguette et barre chocolat Lait chocolat

Lundi 10 avril

Férié

Lundi 17 avril

Omelette fraîche nature Purée de patate douce Bûche de chèvre Kiwi BIO

Maternelle Yaourt à boire banane-fraise Pain d'épices

Yaourt à boire banane-fraise Pain d'épices

Lundi 24 avril

REPAS ESPACNOL aëlla (<u>riz BIO</u>) Paëlla de poisson

Mont cadi croûte noire à la coupe Orange BIO

Maternelle Baguette et miel Yaourt nature

Élémentaire Baguette et miel Yaourt nature Mardi 4 avril

Menu végétarien Mijotée de flageolets, pommes de terre et carottes BIO Fromage Bleu Cake du chef aux fruits rouges

Maternelle

Fromage frais aux fruits (60g)

Élémentaire Poire Galettes Bretonnes

Mardi 11 avril

Lasagne / épinard / chèvre / ricotta Yaourt nature BIO Kiwi

Maternelle

Crêpe fourrée chocolat

**Élémentaire** Crêpe fourrée chocolat

Mardi 18 avril

Iceberg aux croûtons vinaigrette Sauté de bœuf à la tomate Ouenelles natures à la tomate Carottes BIO persillées Petit Suisse nature BIO

Maternelle Gâteau chocolat-courgette du chef / Poire Rochas

Gâteau chocolat-courgette

du chef / Poire Rochas

Mardi 25 avril

MENII VÉCÉTADIEN Endives et betteraves vinaigrette Feuilleté au fromage fondu Julienne de légumes (carotte, courgette, céleri) Purée de poire

Maternelle Banane

Élémentaire Viennoise

Mardi 5 avril

lceberg au maïs vinaigrette Sauté de bœuf aux olives Filet de Hoki MSC aux olives Gratin de Brocolis BIO

Maternelle Pain de mie et pâte à tartiner

Élémentaire

Pain de mie et pâte à tartiner Kiwi

Mardi 12 avril

MENU VÉGÉTARIEN Curry de pois chiches et courgettes au lait de coco Semoule de blé BIO Fol Epi / Poire BIO

Maternelle Baquette et beurre

Jus multifruits

**Élémentaire** Baguette et beurre Jus multifruits

Mardi 19 avril

Filet de lieu MSC, sauce paprika Chou-fleur et pommes de terre BIO persillés Vache qui rit BIO

Maternelle Baguette et confiture de fraise Orange

Baquette et confiture de fraise

Mardi 26 avril

Jambon blanc (porc)

Omelette fraîche nature Coquillettes BIO à l'emmental Pomme golden BIO

Maternelle

Baguette et beurre Purée pomme-pêche

Élémentaire Baguette et beurre Purée pomme-pêche Jeudi 6 avril

Filet de saumon MSC à l'estragon a restragon
Purée de pommes de terre
à la muscade
Tomme grise à la coupe
Orange BIO

Maternelle

Pain au chocolat Yaourt à boire à la fraise

Élémentaire

Pain au chocolat Yaourt à boire à la fraise

Jeudi 13 avril

REPAS DE PÂQUES Sauté de veau marengo Filet de limande meunière Haricots plats BIO persillés Fromage blanc nature BIO Gâteau du chef à la carotte Lapin de Pâques

Maternelle

et Délice emmental Banane

Élémentaire

Délice emmental Banane

Rougail saucisse (porc)

Jeudi 20 avril

sauce rougail Riz créole BIO Yaourt nature BIO Ananas frais

Maternelle

Pain de mie et Gouda Pomme Braeburn

Pain de mie et Gouda

Pomme Braeburn

Jeudi 27 avril

Sauté de veau au jus Suprême de colin grillé, sauce hollandais Courgettes en béchamel BIO

Maternelle

Fraises

Pain de mie et barre de chocolat Yaourt à boire vanille

Élémentaire Pain de mie et barre de chocolat Yaourt à boire vanille

Vendredi 7 avril

Concombre BIO vinaigrette Carbonara de légumes (carotte, brocolis, crème) Spaghetti BIO Fromage blanc nature BIO

Maternelle

Baguette et Saint-Paulin

Élémentaire

Baguette et Saint-Paulin

Vendredi 14 avril

au beurre d'échalotte Printanière de légumes (P. pois, PDT, H.vert, carottes) Camembert BIO Pomme Gala BIO

Maternelle

Compote de pomme à boire

Élémentaire Compote de pomme à boire

Vendredi 21 avril

MENU VÉGÉTARIEN

Parmentier de lentilles BIO Emmental à la coupe Banane

Maternelle

Baguette et beurre Lait chocolat

Lait chocolat

Vendredi 28 avril

Concombres BIO crème ciboulette Curry de cabillaud MSC au lait de coco Boulgour aux carottes BIO Yaourt au citron BIO

Maternelle

Beignet aux pommes Poire Conférence

Élémentaire

Beignet aux pommes Poire Conférence

Les menus sont susceptibles d'être modifiés sous réserve de nos approvisionnements. La liste des allergènes est consultable sur le site de la ville de Châtillon et sur chaque école. PAIN BIO distribué chaque jour.

Viandes bovine, porcine et volaille : née, élevée et abattue en France | Œuf : plein air | Produit labellisé : Label rouge, IGP, AOP, AOC, HVE MSC (pêche durable) | Gras/italique: alternatif à la viande | Produit souligné: produit BIO

Si vous n'avez pas reçu votre journal, contactez-nous par mail: journal@chatillon92.fr

**Châtillon infos** 

Mairie de Châtillon: 01 42 31 81 81 Site internet: ville-chatillon.fr E-mail: journal@chatillon92.fr

Directeur de la publication : Julien Pfeiffer'ova Rédacteur en chef : Damien Mariller Rédaction : Elsa Chapuis, Marion Délécrin Réalisation-Impression : Desbouis Grésil Imprimeur - 01 69 83 73 08 - Imprimé
avec des encres végétales sur papier recyclé •
Publicité : Micro 5 - 06 25 23 65 66
Photos et illustrations : Sophie Liedot, Doriane Isabel

Dépôt légal : 10120 P

M'as-tu remarqué? Je me orio caché dans leo page du Châtillon Info







#### **Bienvenue**

Aurélien BAUDOIN · Céleste BENZAOUEN · Jannah BOUMARREF · Gaspard BUHOUR · Sarah COUZIGOU · Ilvan FORTAS · Siméon OGIER · Léane STUDER

#### Vœux de bonheur

Benjamin DUFOSSÉE et Lori PALARD · Martial LONGUEMARD et Jocelyne GAUTHIER · Rida SABBOH et Halima LABIB

#### Condoléances

Thierry ATTARD · Yamin BENAÏM · Michel BLANDIN · Micheline BONNEL veuve DESCAMPS · Suzanne BRISON veuve JAURAND · Esperanza CARLUS COQUE veuve PEINADO VALLS · Rosa CASADO DE PAZ épouse RIBEIRO DOS SANTOS · Kensuke CHIKAMOTO · Raymond COUDRETTE · Jean DHERBÉCOURT · Mai Cheng KIM · Danielle LAILLÉ-JARDET épouse MICHELL · Lucienne LARBITRET veuve DELAHAYE · Max LEBRUN · Michelle LÉVY veuve PERRONCEL · Monique MARTIN veuve LETELLIER. Laurent MICHAUD.

Cong Thiem NGUYEN · Hervé ORENGO · Upa Fara SALUME · Danielle SCHWALLER · Denise TIXIER épouse WEBER · Bernard ULFF

- · Jean VANDERMAESEN · Jacques VASSEUR
- · Marcelino VÉLAZQUEZ GARCIA BALTASAR · Luce VENZAC veuve THIRIOT



# Dimanche 9 avril **Grande Pharmacie de la Poste**

11. avenue de Paris à Châtillon Tél. 01 46 56 92 24

## Lundi 10 avril Pharmacie Lombart

17, avenue Lombart à Fontenay-aux-Roses Tél. 01 43 50 17 98

# Dimanche 16 avril Pharmacie M Bappe

62, avenue de la Division Leclerc à Châtillon Tél. 01 46 55 28 83

# Dimanche 23 avril

#### **Pharmacie Marcillac**

110, rue Pierre Brossolette à Châtillon Tél. 01 46 42 82 51

# Dimanche 30 avril

Pharmacie de la Mairie

5, place de la Libération à Châtillon Tél. 01 42 53 09 39

#### Lundi 1er mai

#### Pharmacie du Marché

40, rue Gabriel Péri à Châtillon Tél. 01 46 56 87 86

# Dimanche 7 mai **Pharmacie Picard**

4. place Jean Mermoz à Châtillon Tél. 01 47 35 34 48



NUMÉROS D'URGENCE **POMPIERS: 18** POLICE: 17 **URGENCE MÉDICALE: 15 URGENCES DENTAIRES** 01 47 78 78 34



émocratie locale

# **Prochain** conseil municipal

Mercredi 24 mai - 20h Folie Desmares (13 rue de la Gare)



# Conseils de quartier

## Quartier Joliot-Curie-le stade

- · Mercredi 12 avril à 19h30
- · Réfectoire de l'école élémentaire Joliot Curie (entrée par la rue Guynemer)

#### Quartier Aérospatiale-**Béranger-Roissys**

- · Jeudi 13 avril à 20h
- · Réfectoire de l'école élémentaire Marcel Doret (entrée par l'avenue de la Paix)

#### **Quartier Division Leclerc-les Sablons**

- · Lundi 17 avril à 19h
- · Réfectoire de l'école élémentaire des Sablons

# **Ouartier Maison Blanche-Vauban**

- · Mardi 18 avril à 20h
- · Réfectoire de l'école élémentaire Langevin Wallon

## **Quartier Centre-ville**

- · Jeudi 20 avril à 20h
- · Salle communale Parc Henri Matisse

# **Permanences**

#### Permanence mobile des élus

- · Dimanche 7 mai. 10h-12h
- · Place du marché cœur-de-ville

# **Opération tranquillité vacances**

- · Dimanche 9 avril. 10h-12h
- · Place du marché cœur-de-ville



# **Hommage à Thierry Wahl**

Militant politique aguerri et grand serviteur de l'État, Thierry Wahl fut élu au conseil municipal de Châtillon de 1989 à 2008. En 1998, il avait été élu Conseiller général du canton de Châtillon. Diplômé de l'IEP, Inspecteur des Finances honoraire, il avait assumé une multitude de responsabilités au sein de la haute fonction publique. En souvenir de cet homme aux multiples engagements, toujours en faveur de l'intérêt général, le conseil municipal du 15 mars a observé un instant de recueillement en présence de ses filles.

Mercredi 19 avril 2023 de 10h à 18h





Espace
Maison Blanche,
2 avenue Antoine
de St-Exupéry



Plus d'informations sur ville-chatillon.fr

